



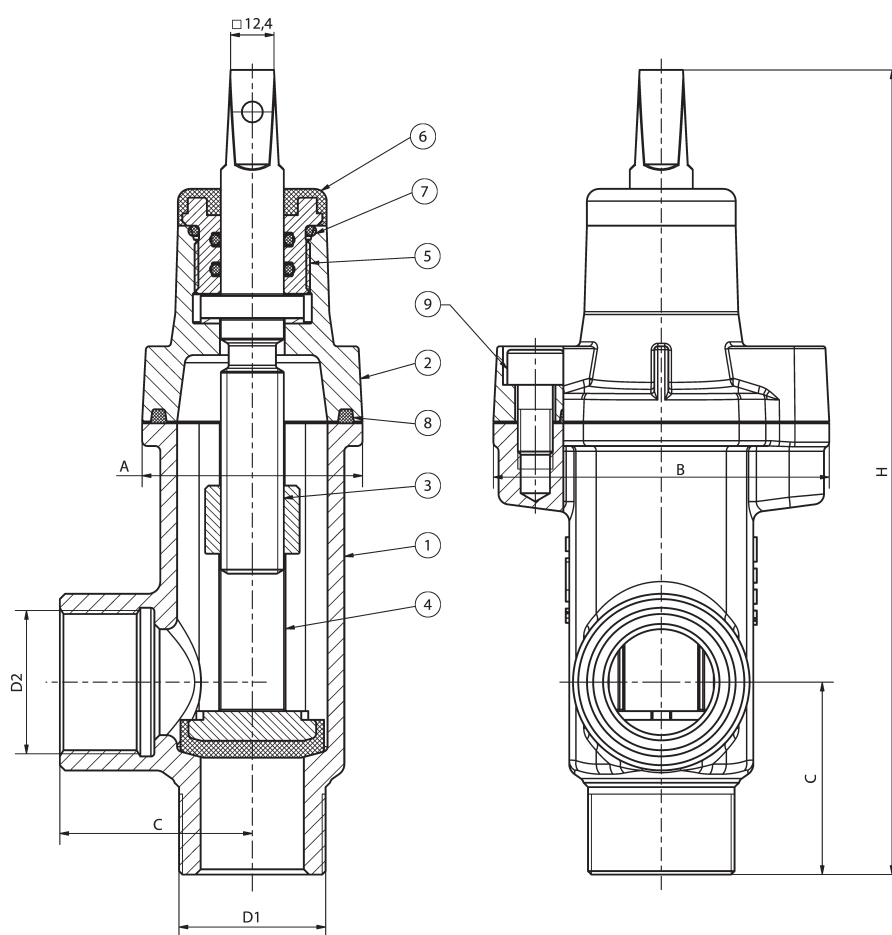
T

ZAWÓR KĄTOWY



ANGLE VALVE

УГЛОВОЙ КЛАПАН



| DN | Kombinacja D1/D2 Combination D1/D2 Комбинация D1/D2 | | Oznaczenie kombinacji Indication of combination Обозначение комбинации | Minimalny współczynnik przepływu Kv Min. flow coefficient Kv Минимальный коэффициент пропускной способности [m ³ /h] | H | A | B | C | S | Masa Mass Вес |
|-----------------|---|------|--|---|------|----|-----|----|-------|-------------------|
| | D1 | D2 | | | [mm] | | | | [obr] | [kg] |
| G1 - G1 ¼ | G1 | G1 | A | 11,28 | 230 | 63 | 96 | 55 | 9 | 2,0 |
| | G1 ¼ | G1 | B | | | | | | | 2,1 |
| | G1 ¼ | G1 ¼ | C | | | | | | | 2,2 |
| G1 ½ - G2 | G1 ½ | G1 ½ | D | | 278 | 84 | 118 | 70 | 14 | 3,4 |
| | G2 | G1 ½ | E | | | | | | | 3,5 |
| | G2 | G2 | F | | | | | | | 3,6 |



ZAKRES ZASTOSOWANIA | APPLICATION RANGE | ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

| Zakres średnic przyłączy Range of connecting diameters Средний диапазон присоединений | Ciśnienie nominalne Nominal pressure Номинальное давление [PN] | Badanie szczelności zewnętrznej wodą Shell leak tightness test Проверка внешней герметичности водой [bar] | Badanie szczelności zamknięcia wodą Seat leak tightness test Проверка герметичности закрытия водой [bar] | Dopuszczalne ciśnienie robocze Allowable operating pressure Допустимое рабочее давление [bar] |
|---|---|--|---|--|
| G1-G2 | 16 | 25 | 18 | 16 |

PRZEZNACZENIE

Zawory kątowe typu „T” przeznaczone są do zamykania i otwierania przepływu cieczy czystych, w tym czystszej wody pitnej, ścieków nieagresywnych, wolnych od zanieczyszczeń ciałami stałymi, o temperaturze maksymalnej czynnika do 70 O C i ciśnieniu nominalnym do 10 bar dla zaworów PN10 i 16 bar dla zaworów PN16.
Zamykanie zaworu odbywa się przez obrót wrzeciona w prawo.
Na życzenie nabywcy możliwe jest zamykanie w lewo.
Zawory należy montować w pozycji pionowej.

APPLICATION

The „T” type valves are designed to close and open the flow of clean liquids, including clean drinking water, non-aggressive sewage, free of solid contamination, at the maximum temperature of medium up to 70° C and the nominal pressure up to 10 bar for valves PN10 and 16 bar for valves PN16. Closing proceeds by turning the stem in the clockwise direction. On buyer's request — closing in anticlockwise direction available, too. The “T” type valves should be installed in vertical position.

НАЗНАЧЕНИЕ

Угловой вентиль „T” предназначен для открытия/закрытия потока жидкости, не содержащей твердых частиц, в трубопроводах питьевой воды, промышленных трубопроводах с неагрессивной жидкостью при температуре до 70°С и рабочим давлением до 10 бар для задвижек PN10 и 16 бар для задвижек PN16.
Закрытие клапана происходит путем поворачивания шпинделя вправо.
По желанию покупателя, есть возможность закрытия влево.
Клапаны устанавливать в вертикальном положении.

Długość zabudowy:

szereg 14 wg PN-EN 558

Odbiór wg: PN-EN 12266

Gwint wg: PN-EN ISO 228-1

Zabezpieczenie przed korozją:

farba proszkowa epoksydowa RAL 5015

Grubość powłoki min.: 250 µm lub inne wg życzenia.

Face To Face Dimensions:

series 14 according to PN-EN 558

Version and terms of acceptance according to:

PN-EN 12266

Thread acc. to: PN-EN ISO 228-1

Protective coating:

powder epoxy coating RAL 5015

Coating thickness: 250 µm or acc. to buyer's request.

Монтажная длина:

ряд 14 согласно PN- EN 558

Прием по: PN-EN 12266

Резьба по: PN-EN ISO 228-1

Защита от коррозии:

Порошковое эпоксидное покрытие RAL 5015

Толщина покрытия минимум: 250 µm или другая согласно требованиям заказчика.



CZĘŚCI SKŁADOWE ZAWORU I UŻYTE MATERIAŁY

SPECIFICATION | СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ И ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ МАТЕРИАЛЫ

| Lp. | Określenie części | Component | Наименование детали | Użyte materiały Material И использованные материалы | | |
|-----|---------------------|----------------|----------------------|---|---------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 | Kadłub | Body | Корпус | EN-GJS 500-7* | EN-GJS 500-7* | EN-GJS 500-7* |
| 2 | Pokrywa | Bonnet | Крышка | EN-GJS 500-7* | EN-GJS 500-7* | EN-GJS 500-7* |
| 3 | Wrzeciono | Stem | Шпиндель | X20Cr13 | X20Cr13 | X20Cr13 |
| 4 | Tłoczek | Obturator | Поршенок | CuZn39Pb2 / NBR lub EPDM | CuZn39Pb2 / NBR or EPDM | CuZn39Pb2 / NBR или EPDM |
| 5 | Tuleja z gwintem | Threaded bush | Втулка с резьбой | CuZn39Pb2 | CuZn39Pb2 | CuZn39Pb2 |
| 6 | Kapturek ochronny | Protective cap | Защитный колпачок | NBR lub EPDM | NBR or EPDM | NBR или EPDM |
| 7 | Uszczelka wrzeciona | Stem sealing | Прокладка шпинделя | NBR lub EPDM | NBR or EPDM | NBR или EPDM |
| 8 | Uszczelka profilowa | Gasket | Профильная прокладка | NBR lub EPDM | NBR or EPDM | NBR или EPDM |
| 9 | Śruby | Bolts | Винты | Stal ocynkowana lub nierdzewna** | Galvanised steel or stainless steel** | Оцинкованная или нержавеющая сталь** |

Zastrzeżenie prawa do zmian konstrukcyjnych | Data given can be changed without notice | Оговаривается право к сменам конструктивным
* на życzenie Nabywcy zasuwany mogą być wykonywane z innego gatunku żeliwa sferoidalnego: EN-GJS 400-15 ** на życzenie | on the request | по желанию заказчика